

Д.В. Черемисин<sup>1</sup>, С.А. Комиссаров<sup>1, 2</sup>, М.А. Кудинова<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Институт археологии и этнографии СО РАН

<sup>2</sup>Новосибирский государственный университет

<sup>3</sup>Пекинский университет

E-mail: sergai@mail.ru

## Писаницы Лево́й реки (Кита́й)

*В статье приводятся сведения о красочных наскальных изображениях в долине Цзоцзян (Лево́й реки) в Гуанси-Чжуанском автономном районе (КНР), полученные в результате обследования, проведенного коллективом авторов в октябре 2018 г. Известные с древности, рисунки были изучены во второй половине прошлого века и датированы на основании идентификации исторических реалий, воспроизведенных на скалах, с артефактами из раскопок. Писаницы отнесены в основном к периоду с V в. до н.э. до II в. н.э. В 2013 г. данный памятник, включающий 38 локальных местонахождений, вошел в список культурного наследия ЮНЕСКО. Авторы статьи обследовали одно из локальных местонахождений. Получены сведения о распространенности, стиле, сюжетах изображений, о методах исследования, принципах интерпретации и системе охраны памятников. На встречах с китайскими коллегами обсуждались перспективы дальнейшего изучения, связанные с новыми технологиями датирования наскальных изображений.*

Ключевые слова: петроглифы, писаницы, долина реки Цзоцзян (Лево́й), культурное наследие, список ЮНЕСКО.

D.V. Cheremisin<sup>1</sup>, S.A. Komissarov<sup>1, 2</sup>, M.A. Kudinova<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Institute of Archaeology and Ethnography SB RAS

<sup>2</sup>Novosibirsk State University

<sup>3</sup>Peking University

E-mail: sergai@mail.ru

## Rock-Painting of Left River (China)

*The article presents new data about painted rock-art sites at the Zuojiang (Left River) valley in Guangxi-Zhuang autonomous region (PRC), that were collected during investigation fulfilled by article's authors in October of 2018. The paintings that were known from ancient times were mostly studied in the second half of the 20<sup>th</sup> century and dated on the basis of parallels between historic realities depicted on rocks with the artifacts from excavations. Most of the paintings were dated to the range from 5<sup>th</sup> century BC to 2<sup>nd</sup> century AD. In 2013, the whole rock-art site, including 38 loci, was included into the UNESCO World Heritage list. The authors of this article have studied one of these local sites. As a result, we collected the data about dispersal, style and subjects of rock images as well as knowledge of methods of investigations, principles of interpretation and a system of monuments' protection. At the meeting with Chinese colleagues, the perspectives of further investigation connected with new techniques of dating of the painted images were discussed.*

Keywords: petroglyphs, rock-paintings, Zuojiang (Left) River valley, cultural heritage, UNESCO list.

Исследования писаниц долины р. Цзоцзян (Лево́й реки) на территории Гуанси начались еще в «донаучный» период, когда сунский чиновник и литератор Ли Ши (XII в.) в сочинении, вошедшем в сборник «Сюй боу чжи» («Продолжение описания экспонатов»), описал «тени духов» (или, скорее, «тени чертей»), нарисованные на каменных стенах глубокой речной долины на террито-

рии «двух Гуан»\*; к ним приплывали на лодках люди, считавшие их изображениями своих предков, которым совершали жертвоприношения (см.: [Тань Шэнминь и др., 1987, с. 15]). И хотя точные координаты в приведенном фрагменте не указаны,

\*Распространенное обобщающее название для Гуанси и Гуандуна.



Рис. 1. Сюжет с антропоморфной фигурой вождя в окружении участников ритуала.

но никаких иных столь же заметных местонахождений наскальной живописи на территории Южного Китая не найдено. Отмечали уникальный памятник путешественники и краеведы более позднего времени. Однако научное его изучение началось только в августе 1958 г.

Выяснилось, что по своим размерам памятник, распространенный на десятки километров, значительно превосходит остальные местонахождения наскальной живописи в Китае [Комиссаров, Черемисин, Кудинова, 2018], а наиболее решительные местные авторы (под руководством директора краеведческого музея Лань Жицзи) даже утверждают, что это самая большая по масштабам писаница в мире [Гуанси..., 2006]. Совместными усилиями китайских и зарубежных ученых за прошедшие десятилетия созданы как академические монографии [Тань Шэнминь и др., 1987], так и хорошо иллюстрированные научно-популярные издания\*, которые позволили вынести материалы Хуашань на обсуждение международной научной общности.

В 2016 г., после 13 лет напряженной и скрупулезной подготовительной работы, памятник – единственный среди многочисленных писаниц Китая – был включен в список объектов культурного

\*Одно из наиболее удачных онлайн-изданий см.: [Gao Qian, 2011].

наследия ЮНЕСКО. В кратком описании сказано, что объект включает в свой состав 38 местонахождений рисунков, которые иллюстрируют повседневную и ритуальную жизнь народа ло-юэ, что они воплотили на скалах «культуру бронзовых барабанов» и датируются периодом с V в. до н.э. по II в. н.э. [Zuojiang..., 2016]. Дата была получена, главным образом, за счет сопоставлений исторических реалий, воспроизведенных в составе петроглифов (изображения лодок, кинжалов, барабанов и колокольчиков), с артефактами, выявленными на памятниках местного, гуансиского варианта донгшонской культурной общности [Ян Цинпин и др., 2016]. При этом некоторые специалисты, изучавшие рисунки, не исключают и более раннюю хронологию памятника. Попытку более точно датировать крашенные рисунки ураниевым методом нельзя назвать удачной из-за слишком большого разброса в полученных датах [Шао Цинфэн, 2016].

Соответственно, детальное изучение данного высокоинформативного объекта стало одной из важных составляющих проекта № 18-09-00557. В октябре 2018 г. была организована экспедиция в уезд Нинмин Гуанси-Чжуанского автономного района (ГЧАР) для непосредственного осмотра и фиксации рисунков на скалах. В организации этого обследования значительную помощь оказали китайские коллеги: профессор Тан Чун (Китайский



Рис. 2. Многофигурная композиция с изображениями людей и животных.

университет Гонконга), доктор Се Гуанмао (Институт археологии и материальной культуры Гуанси), руководители и сотрудники Музея ГЧАР (г. Наньнин) и Музея уезда Нинмин; всем им авторы выражают искреннюю благодарность.

В результате были осмотрены наиболее важные местонахождения писаниц в горах Хуашань, на которых представлены основные сюжеты комплекса изображений. Сконцентрированные на вертикальных поверхностях, фигуры организованы в сюжетно связанные композиции, приуроченные обычно к слегка углубленным скальным нишам. В таких естественных углублениях на высоте от 3-х до нескольких десятков метров изображены животные, собаки или лошади, и антропоморфные персонажи. Центральный образ – мужская фигура анфас с поднятыми руками с мечом на поясе трактуется как образ вождя во время ритуала с участием членов родового коллектива, члены которого представлены в виде человеческих фигур рядом с вождем (рис. 1)\*. Весь комплекс изображений отличается единой стилистикой и сюжетным однообразием, создается впечатление, что наскальные рисунки, распространенные на протяжении десятков километров, хронологически и содержательно однородны (рис. 2).

\*Все фотографии выполнены Д.В. Черемисиным в ходе обследования писаниц в Хуашань (уезд Нинмин, ГЧАР, КНР) в октябре 2018 г.

Визуальные наблюдения позволили лучше почувствовать огромный масштаб памятника, осознать всю сложность нанесения громадных (до 3 м в высоту) рисунков на крутых речных берегах, да еще и очень высоко над поверхностью воды (до 90 м, а иногда даже более 100 м). Некоторые китайские коллеги полагали, что древние художники имели возможность нанести рисунки на такой высоте с лодок, в сезоны большой воды. Однако маловероятно, чтобы вода поднималась на десятки метров. К тому же большая вода – это быстрая вода; лодку было бы трудно закрепить из-за сильного течения. Также маловероятно, что художники спускались сверху на канатах, сплетенных из лиан – из-за все той же недостаточной устойчивости. Скорее всего, для работ на высоте возводились бамбуковые конструкции с помостами\*, либо строились лестницы с крюками – типа тех, о которых упоминается в 11-й главе трактата «Хань Фэй-цзы». В нем сообщается, что при помощи таких приспособлений люди чжаоского правителя Чжифу поднялись на гору, чтобы запечатлеть на ней «след великана» (см.: [Чэнь Чжаофу, 2002, с. 17]).

Несмотря на открытость скальных поверхностей с росписями свету и стихиям, живописные изображения Хуашань отличает интенсивный цвет

\*Обзор гипотез см.: [Чэнь Цань и др., 2016].

Рис. 3. Директор Центра по изучению и сохранению наскальных рисунков Чжу Цюпин у скалы с рисунками.

красок, различающихся оттенками от красного до малинового. В редких случаях фиксируются перекрытия одних крашенных рисунков другими. Свежесть красок на писаницах, по мнению Лань Жиюна, связана с химическим составом красителей: охра разводилась растительными соками, содержащими щавелевую кислоту. Такие краски, вступая в реакцию с карбонатом кальция и удаляя двуокись углерода с известняковых скальных поверхностей, на которые наносились рисунки, образовывали в результате оксалат кальция, который твердой коркой покрывал красочную поверхность, защищая ее от старения [Чэнь Цань и др., 2016].

Сотрудники Центра по изучению и сохранению наскальных рисунков проводят круглогодичный мониторинг природной среды, установленные датчики фиксируют температуру внутри и на поверхности скал, которые разрушаются от влажности и перепадов температур (рис. 3). В таком случае проводится реставрация разрушающихся плоскостей с рисунками. В качестве своеобразной библиотеки в Центре хранится набор образцов реставрационных составов, которые применялись для укрепления скал в разные годы. Перспективы научного изучения писаниц Хуашань связаны с применением новых методов датирования по красителям или составам натечков, перекрывающих рисунки, а сохранение – с развитием способов защиты многочисленных изображений этого уникального комплекса.

### Благодарности

Работа выполнена при финансовой поддержке РФФИ (проект № 18-09-00557).

### Список литературы

Гуанси чжи цзуй / Лань Жицзи чжубянь. (Самое-самое в Гуанси / отв. ред. Лань Жицзи). – Наньнин: Гуанси жэньминь чубаньшэ, 2006. – 320 с. (на кит. яз.).

Комиссаров С.А., Черемисин Д.В., Кудинова М.А. Самая большая писаница Китая // Современные реше-



ния актуальных проблем евразийской археологии: сб. науч. ст. – Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 2018. – Вып. 2. – С. 367–369.

Тань Шэнминь, Тань Цайлуань, Лу Минфэй, Юй Жуюй. Гуанси цзоцзян лююй ябихуа каоча юй яньцзю. (Обследование и изучение наскальных рисунков в бассейне р. Цзоцзян в Гуанси). – Наньнин: Гуанси миньцзу чубаньшэ, 1987. – 257 с. (на кит. яз.).

Чэнь Цань, Чэнь Юань, Ли Янь, Оу Синжун. Чжуаньцзя цзеду хуашань яньхуа у да митуань: вэйхэ лицзин цяньнянь жэн бу туйсэ (Специалисты раскрывают пять больших секретов писаниц Хуашань: почему за тысячелетнюю историю они по-прежнему не поблекли) // Информ. портал «Жэньминь ван» («Народ онлайн»). – 15.07.2016. – URL: <http://culture.people.com.cn/n1/2016/0715/c87423-28558289.html> (дата обращения: 01.10.2018) (на кит. яз.).

Чэнь Чжаофу. Гудай яньхуа фасянь ши. (Древняя наскальная живопись). – Пекин: Вэньу чубаньшэ, 2002. – 248 с. (на кит. яз.).

**Шао Цинфэн.** Цзоцзян хуашань яньхуадэ У–си няньдай яньцзю (Изучение ураниевой хронологии писаниц Хуашань на р. Цзоцзян) // Чжунго вэньхуа ичань (Культурное наследие Китая). – 2016. – № 4. – С. 66–69 (на кит. яз.).

**Ян Цинпин, Вэй Шаньшань, Хуан Синь.** Цзоцзян юцзян лююй каогу ицунь юй цзоцзян хуашань яньхуа гуаньяньсин чубу яньцзю (Предварительное исследование релевантности археологических памятников бассейна рек Цзоцзян и Юцзян с наскальными рисунками в Хуашань на р. Цзоцзян) // Чжунго вэньхуа ичань (Культурное наследие Китая). – 2016. – № 4. – С. 41–47 (на кит. яз.).

**Gao Qian.** The Rock Art of Huashan // Bradshaw: Foundation [сайт]. – 2011. – URL: <https://www.bradshawfoundation.com/china/huashan/index.php> (дата обращения: 01.10.2018).

**Zuojiang Huashan Cultural Landscape** // World Heritage Centre, UNESCO [сайт]. – 2016. – URL: <https://whc.unesco.org/en/list/1508> (дата обращения: 01.10.2018).

## References

**Chen Can, Chen Yuan, Li Yan, Ou Xingrong.** Zhuanjia jiedu huashan yanhua wu da mituan: weihe lijing qiannian reng bu tuise (Specialists uncover five big secrets of Huashan rock-paintings: why they hadn't lost their colors yet?) // Inform. portal “Renmin wang” (“People’s online”). 15.07.2016. URL: <http://culture.people.com.cn/n1/2016/0715/c87423-28558289.html> (accessed: 01.10.2018) (in Chin.).

**Chen Zhaofu.** Gudai yanhua faxian shi (Ancient rock painting). Beijing: Wenwu chubanshe, 2002, 248 p. (in Chin.).

**Gao Qian.** The Rock Art of Huashan // Bradshaw: Foundation. 2011. URL: <https://www.bradshawfoundation.com/china/huashan/index.php> (accessed: 01.10.2018).

**Guangxi zhi zui / Lan Riji zhubian** (All the biggest [objects] in Guangxi / ed.-in-chief Lan Riji). Nanning: Guangxi renmin chubanshe, 2006, 320 p. (in Chin.).

**Komissarov S.A., Cheremisin D.V., Kudinova M.A.** Samaya bol'shaya pisanitsa Kitaya In *Sovremennye resheniya aktual'nykh problem evraziiskoi arkhologii: sbornik nauchnykh statei*. Barnaul, Altai Univ. Press, 2018, iss. 2, pp. 367–369 (in Russ.).

**Tan Shengmin, Tan Cailuan, Lu Mingfei, Yu Ruyu.** Guangxi zuojiang liuyu yabihua kaocha yu yanjiu (Survey and study of rock-paintings in Left River (Zuojiang) basin, Guangxi). Nanning: Guangxi minzu chubanshe, 1987, 257 p. (in Chin.).

**Shao Qingfeng.** Zuojiang huashan yanhuade U–xi niandai yanjiu (Studies in Uranium chronology of Huashan rock-paintings of Zuojiang). *Zhongguo wenhua yichan (Cultural heritage of China)*, 2016, No. 4, pp. 66–69 (in Chin.).

**Yang Qingping, Wei Shanshan, Huang Xin.** Zuojiang youjiang liuyu kaogu yicun yu zuojiang huashan yanhua guanlianxing chubu yanjiu (Preliminary investigations of relevance of archaeological remnants in the basin of Zuojiang and Youjiang with Huashan rock-paintings of Zuojiang). *Zhongguo wenhua yichan (Cultural heritage of China)*, 2016, No. 4, pp. 41–47 (in Chin.).

**Zuojiang Huashan Cultural Landscape.** In *World Heritage Centre, UNESCO*. 2016. URL: <https://whc.unesco.org/en/list/1508> (accessed: 01.10.2018).